

# A Cycle of Sin and the Exile of the Shechinah

Rabbi Dr Harvey Belovski

## 1 ספר דברים פרק א

ט וְאָמַר אֲלֵיכֶם בְּעֵת הַהוּא לֹא־אוּכַל לְבַדִּי שָׂאת אֶתְכֶם: י יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם הִרְבָּה אֶתְכֶם וְהִנֵּה הַיּוֹם כְּכֹכְבֵי הַשָּׁמַיִם לְרַב: יא יְהוָה אֱלֹהֵי אֲבוֹתֵיכֶם יִסַּף עֲלֵיכֶם כָּכֶם אֶלְפֵי פְעֻמִּים וַיִּכְרַף אֶתְכֶם כְּאִשׁוֹר דָּבַר לָכֶם: יב אֵיכָה אֲשָׂא לְבַדִּי טְרַחְכֶם וַיִּשְׁאַקְכֶם וַיִּרְיַבְכֶם:

Thereupon I said to you, "I cannot bear the burden of you by myself. The LORD your God has multiplied you until you are today as numerous as the stars in the sky.— May the LORD, the God of your fathers, increase your numbers a thousandfold, and bless you as He promised you.— How can I bear unaided the trouble of you, and the burden, and the bickering!

## 2 מגילת איכה פרק א

א אֵיכָה יִשְׁכָּה כְּדָד הָעִיר רַבָּתִי עִם הַיְתָה כְּאֶלְמָנָה רַבָּתִי בְּגוֹיִם שְׂרָתִי בְּמַדִּינוֹת הַיְתָה לְמָס:

Alas! Lonely sits the city Once great with people! She that was great among nations Is become like a widow; The princess among states Is become a thrall.

## 3 ספר ישעיה פרק א

כא אֵיכָה הַיְתָה לְזוֹנָה קַרְיָה נְאֻמָּנָה מְלֻאֲתֵי מִשְׁפָּט צָדֵק יְלִין כִּהַּ וְעֵתָה מְרַצְחִים:

Alas, she has become a harlot, The faithful city That was filled with justice, Where righteousness dwelt— But now murderers.

## 4 רש"י על דברים פרק א:ט

לא אוכל לבדי וגו' - אפשר שלא היה משה יכול לדון את ישראל, אדם שהוציאם ממצרים, וקרע להם את הים, והוריד את המן, והגזיז את השליו, לא היה יכול לדונם, אלא כך אמר להם, ה' אלהיכם הרבה אתכם הגדיל וְהָרִים אֶתְכֶם עַל דֵּינֵיכֶם, נטל את העונש מכם ונתנו על הדיינים.

Is it possible that Moses was not able to judge Israel? The man who brought them forth from Egypt, and divided the sea for them, and made the Manna fall, and collected the quails, was not he able to judge them?! But thus did he say unto them THE LORD YOUR GOD HATH MADE YOU GREAT — (הרבה) He has made you superior to and has placed you higher than your judges, inasmuch as He takes the punishment off you and places it upon your judges if they could have prevented your wrongdoing and did not do so.

## 5 מדרש רבה איכה פרשה א סימן א

שלשה נתנבאו בלשון איכה, משה ישעיה וירמיה, משה אמר (דברים א') איכה אשא לבדי וגו', ישעיה אמר (ישעיה א') איכה היתה לזונה, ירמיה אמר איכה ישבה בדד, א"ר לוי משל למטרונה שהיו לה שלשה שושבינין אחד ראה אותה בשלותה, ואחד ראה אותה בפחזותה, ואחד ראה אותה בניוולה, כך משה ראה את ישראל בכבודם ושלותם ואמר איכה אשא לבדי טרחכם, ישעיה ראה אותם בפחזותם ואמר איכה היתה לזונה, ירמיה ראה אותם בניוולם ואמר איכה ישבה

שאלו את בן עזאי אמרו לו רבינו דרוש לנו דבר אחד ממגילת קינות אמר להם לא גלו ישראל עד שכפרו ביחידו של עולם ובמילה שנתנה לעשרים דורות ובעשרת הדברות ובחמשה ספרי תורה מנין איכ"ה

א"ר לוי לא גלו ישראל עד שכפרו בשלשים ושש כריתות שבתורה ובעשרת הדברות מנין איכ"ה ישבה בדד

# A Cycle of Sin and the Exile of the Shechinah

Rabbi Dr Harvey Belovski

רבי יהודה ור' נחמיה, ר' יהודה אומר אין לשון איכה אלא לשון תוכחה הדא מה דאת אמר (שם ירמיהו ח') איכה תאמרו חכמים אנחנו ותורת ה' אתנו וגו', ור' נחמיה אומר אין לשון איכה אלא קינה הדא מה דאת אמר (בראשית ג') ויקרא ה' אלהים אל האדם ויאמר לו איכה, אוי לכה, ואימתי נאמרה מגילות קינות, רבי יהודה אומר בימי יהויקים נאמרה, אמר לו ר' נחמיה וכי בוכין על המת עד שלא ימות, אלא אימתי נאמרה אחר חורבן הבית, הרי פתרונו איכה ישבה בדד.

## 6 ספר בראשית פרק ג

ח וַיִּשְׁמְעוּ אֶת־קוֹל יְהוָה אֱלֹהִים מְתַהַלֵּךְ בְּגַן עֵדֶן לְרוּחַ הַיּוֹם וַיִּתְחַבֵּא הָאָדָם וְאִשְׁתּוֹ מִפְּנֵי יְהוָה אֱלֹהִים כְּתוּר עֵץ הַגֵּן: ט וַיִּקְרָא יְהוָה אֱלֹהִים אֶל־הָאָדָם וַיֹּאמֶר לוֹ אַיֶּכָּה:

They heard the sound of the LORD God moving about in the garden at the breezy time of day; and the man and his wife hid from the LORD God among the trees of the garden. The LORD God called out to the man and said to him, "Where are you?"

## 7 רש"י שם

אַיֶּכָּה - יודע היה היכן הוא, אלא ליכנס עמו בדברים, שלא יהא נבהל להשיב אם יענישוהו פתאום.

He knew where he was, but He asked this in order to open up a conversation with him that he should not become confused in his reply, if He were to pronounce punishment against him all of a sudden.

## 8 סנהדרין דף לח:

ואמר רב יהודה אמר רב: אדם הראשון מין היה, שנאמר (בראשית ה') ויקרא ה' אלהים אל האדם ויאמר לו איכה - אן נטה לבך.

And Rav Yehuda says that Rav says: Adam the first man was a heretic, as it is stated: "And the Lord called to the man and said to him: Where are you?" (Genesis 3:9), meaning, to where has your heart turned?

## 9 מדרש רבה בראשית פרשה יט סימן ט

ויקרא ה' אלהים אל האדם, איך הוית, אתמול לדעתי, ועכשיו לדעתו של נחש, אתמול מסוף העולם ועד סופו, ועכשיו בתוך עץ הגן, א"ר אבהו בשם ר' חנינא כתיב (הושע ו) והמה כאדם עברו ברית, המה כאדם הראשון, מה אדם הראשון הכנסתיו לתוך גן עדן וצויתיו ועבר על צוויי, ודנתי אותו בשלוחין ובגרשין, וקוננתי עליו איכה .... קוננתי עליו איכה שנאמר ויקרא ה' אלהים אל האדם ויאמר לו אַיֶּכָּה, אַיֶּכָּה כתיב